

# Opasraportti

## Kieli- ja viestintäkoulutus, ranska (2012 - 2013)

### Kevätlukukausi 2013 - Semestre de printemps 2013

(OPETUS ALKAA VIIKOLLA 3)

KURSSIT :

- 904017Y ALKEISKURSSI 2 (DÉBUTANTS 2), 4 op, A1-A2
- 904027Y JATKOKURSSI 2, (INTERMÉDIAIRE 2), 4 op, A2-B1
- 904035Y FRANÇAIS PRATIQUE ET CIVILISATION 2, 2 op, B1-B2

ITSEOPISKELUKURSSIT :

- 904024Y TANDEM FRANÇAIS-FINNOIS, 2 op, A2-C1  
NB: Réunion d'information : 05.10.2012, 12.00 – 13.00
- 904028Y COMPRÉHENSION ÉCRITE, 2 op, B1  
NB: Réunion d'information: 05.10.2012, 13.00 – 14.00

## ILMOITTAUTUMINEN

### Ilmoittautuminen tapahtuu WEBOODISSA.

***Mikäli sinulla ei ole tunnuksia tai ilmoittautuminen WebOodissa on päättynyt, voit ilmoittautua suoraan kurssin opettajalle sähköpostitse.***

Opiskelijat, jotka ovat osallistuneet kielikeskuksen kursseille voivat ilmoittautua suoraan seuraavalle kurssille. Opiskelijat, jotka ovat lukeneet ranskaa (koulu, muut kurssit), voivat jatkaa heille sopivalta tasolta (Tarkista vaadittu taso [kurssikuvauksesta](#) kohdasta: " *lähtötasovaatimus* ")  
Jos et tiedä tasoasi, ota yhteyttä opettajaan, joka auttaa sinua valitsemaan tasoasi vastaavan sopivan kurssin. Muista perua osallistumisesi, mikäli et tulekaan kurssille, muuten sinut katsotaan keskeyttäneeksi.

Vastuuhenkilö: cecile[at]cc oulu.fi, BF 119-3, réception: Lundi (Maanantai) 14.00 – 15.00

Huom! Kurssikuvaukset [WebOodissa](#).

[904016Y Ranskan alkeiskurssi 1 \(Débutants 1\), A1, 4 op](#)  
[904017Y Ranskan alkeiskurssi 2 \(Débutants 2\), 4 op](#)

[904026Y Ranskan jatkokurssi 1 \(Intermédiaire 1\), A2, 4 op](#)  
[904027Y Ranskan jatkokurssi 2 \(Intermédiaire 2\), A2 – B1, 4 op](#)

[904020Y Pratique de l'oral 1 \(Suullinen ilmaisu 1\), A2 – B1,2 op](#)  
[904033Y Pratique de l'oral 2 \(Suullinen ilmaisu 2\), B1 - B2, 2 op](#)

[904034Y Français pratique et Civilisation 1](#)  
 (Ranskaa ja kulttuuritietoutta 1), B1,2op

[904035Y Français pratique et Civilisation 2](#)  
 (Ranskaa ja kulttuuritietoutta 2), B1 - B2,2 op

[904008Y Travailler/Étudier en France 1](#)  
 (Töihin/opiskelemaan Ranskaan 1), B1,4op

[904009Y Travailler/Étudier en France 2](#)  
 (Töihin/opiskelemaan Ranskaan 2), B1 - B2, 4 op

[904028Y Compréhension écrite](#)  
 (Tekstin ymmärtäminen / Compréhension écrite B1, 2 op)

[904024Y Tandem Français-Finnois, A2 - C1,2 op](#)

## Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja -jaksot

904028Y: Compréhension Écrite, 3 op  
 904034Y: Français pratique et Civilisation I, 3 op  
 904035Y: Français pratique et Civilisation II, 3 op  
 904026Y: Intermédiaire I, 5 op  
 904027Y: Intermédiaire II, 5 op  
 904020Y: Pratique de l'oral I, 2 op  
 904033Y: Pratique de l'oral II, 2 op  
 904016Y: Ranskan alkeiskurssi I, 5 op  
 904017Y: Ranskan alkeiskurssi II, 5 op  
 904024Y: Tandem - Ranska - Suomi / Tandem - Français - Finnois, 2 - 4 op  
 904008Y: Étudier/ Travailler en France I, 3 op  
 904009A: Étudier/ Travailler en France II, 3 op

## Opintojaksosten kuvaukset

### Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksosten kuvaukset

#### **904028Y: Compréhension Écrite, 3 op**

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska

**Taitotaso:**

Eurooppalaisen viitekehyksen taitotaso B1

**Asema:**

Ks. oman koulutusohjelmasi opinto-oppaasta.

**Lähtötaaso vaatimus:**

Kielikeskuksessa hyvin suoritettu ranskan jatkokurssi 2, (Intermédiaire 2, Y904027) tai vastaavat tiedot (esim. 3 - 5 vuotta koulussa).

**Laajuus:**

2 op

**Ajoitus:**

Järjestetään sekä syyslukukaudella että kevätlukukaudella.

**Osaamistavoitteet:**

Opiskelija kehittää valmiuksia ranskankielisten tekstien lukemiseen eri lukustrategioita käyttäen ja tutustuttaa lukija tekstien välityksellä ranskalaiseen kieli- ja kulttuurialueeseen. Opiskelija ymmärtää yleisluonteista sekä oman alansa tieteellistä tekstiä.

**Sisältö:**

10 opettajan valitsemaa tekstiä eri aihepiireistä ja 5 opiskelijan valitsemaa tekstiä opintoihin liittyvistä aihepiireistä. Lisäksi sarja tekstinymmärtämisharjoituksia verkossa.

**Toteutustavat:**

itseopiskelua ja loppukoe

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

kaikkien tiedekuntien perus- ja jatko-opiskelijat sekä vaihto-opiskelijat.

**Oppimateriaali:**

Materiaali jaetaan lukukauden alussa järjestettävässä kurssikokouksessa tai sen saa pyynnöstä kurssille ilmoittautumisen jälkeen.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

**itseopiskelukurssi**

**Arviointiasteikko:**

Kurssi arvostellaan "hyväksytty"/"hylätty".

**Vastuuhenkilö:**

Cecile Rousselet-Karinen, [cecile\[at\] cc.oulu.fi](mailto:cecile[at]cc.oulu.fi)

**Lisätiedot:**

**RÉUNION D'INFORMATION: 05.10.2012, 13.00 – 14.00**

Ilmoittautuminen WebOodin kautta. Mikäli sinulla ei ole tunnuksia tai ilmoittautumisaika on päättynyt, ilmoittaudu kurssin opettajalle sähköpostitse. Kurssin vastuuhenkilö opastaa mielellään oikean kurssin valinnassa. Voit ottaa tarvittaessa yhteyttä sähköpostitse: [cecile@cc.oulu.fi](mailto:cecile@cc.oulu.fi)

## 904034Y: Français pratique et Civilisation I, 3 op

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintopaketti

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska

**Taitotaso:**

Eurooppalaisen viitekehyksen taitotaso B1

**Asema:**

Ks. oman koulutusohjelmasi opinto-oppaasta.

**Lähtötaaso vaatimus:**

Kielikeskuksessa hyvin suoritettu ranskan jatkokurssi 2 (Intermédiaire II, 904027Y) tai vastaavat tiedot (esim. vähintään 5 vuotta koulussa).

**Laajuus:**

2 op

**Opetuskieli:**

ranska (englanti/suomi)

**Ajoitus:**

Järjestetään syyslukukaudella.

**Osaamistavoitteet:**

- Opiskelija osaa keskustella omista työkokemuksistaan ja koulutuksistaan.
- Opiskelija osaa osallistua yleiseen neuvotteluun.
- Hän osaa ilmaista aikomuksia, velvollisuuksia ja rajoituksia.
- Hän osaa verrata erilaisia koulutusjärjestelmiä ja tunnistaa eroja oman ja ranskan kulttuurin välillä.
- Opiskelija osaa keskustella harrastuksistaan ja perustella omia valintojaan.
- Hän osaa palauttaa muistoja ja sijoittaa tapahtumat menneisyyteen.
- Opiskelija osaa ilmaista omia arvojaan ja puolustaa mielipidettään.
- Opiskelija selviytyy yleisissä työ- ja opiskelutilanteissa
- Hän pystyy osallistumaan keskusteluihin aiheista, joita on käsitelty kursilla.
- Opiskelija tunnistaa eroja ja yhtäläisyyksiä oman ja ranskankielisten maiden kulttuurien välillä.

**Sisältö:**

Aihepiirejä ovat mm. ranskalaisen koulutusjärjestelmän erityispiirteitä, kahvilakulttuuri, järjestöissä ja yhdistyksissä toimiminen, matkustaminen.

Rakenteista esille tulevat mm. kerronnassa käytettävät aikamuodot, erilaiset ajanmääreet (il y a, depuis), syy- ja seuraussuhteiden ilmaiseminen, gerundi, pluskvamperfekti.

**Toteutustavat:**

Luento-opetus ryhmissä 26 t (2 tuntia viikossa) ja itsenäinen työskentely (sovittujen tehtävien tekeminen).

**Kohderyhmä:**

kaikkien tiedekuntien perus- ja jatko-opiskelijat sekä vaihto-opiskelijat.

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

Kurssi on jatkoa Y904027 ranskan jatkokurssi 2:lle (Intermédiaire 2).

**Oppimateriaali:**

Oppikirja ja tehtäväkirja ( **Méthode et cahier d'exercice** ) "Le Nouveau Taxi 2", G. Capelle, R. Menand; Hachette (FLE)

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Säännöllinen ja aktiivinen osallistuminen kontaktiopetukseen ja lopputentti.

**Arviointiasteikko:**

hyväksytysti suoritetusta opintojaksosta annetaan arvosana asteikolla 1 - 5. Halutessaan opiskelija voi saada opintorekisteriin arvosanan "hyväksytty".

**Vastuuhenkilö:**

Cecile Rousselet-Karinen, [cecile\[at\] cc.oulu.fi](mailto:cecile[at]cc.oulu.fi)

**Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen WebOodin kautta. Mikäli sinulla ei ole tunnuksia tai ilmoittautumisaika on päättynyt, ilmoittaudu kurssin opettajalle sähköpostitse. Kurssin vastuuhenkilö opastaa mielellään oikean kurssin valinnassa. Voit ottaa tarvittaessa yhteyttä sähköpostitse: [cecile@cc.oulu.fi](mailto:cecile@cc.oulu.fi)

**904035Y: Français pratique et Civilisation II, 3 op**

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintopakso

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska

**Taitotaso:**

Eurooppalaisen viitekehyksen taitotasot B1/ B2

**Asema:**

Ks. oman koulutusohjelmasi opinto-oppaasta

**Lähtötasovaatimus:**

Kielikeskuksessa hyvin suoritettu "Français Pratique et Civilisation I" tai vastaavat tiedot (esim. yli 5 vuotta koulussa).

**Laajuus:**

2 op

**Opetuskieli:**

ranska

**Ajoitus:**

Järjestetään kevätlukukaudella.

**Osaamistavoitteet:**

- Opiskelija osaa tehdä matkaraportin, keskustella omasta motivaatiostaan ja asenteestaan.
- Hän osaa esitellä omia näkökulmiaan, ilmaista yksimielisyyteensä ja vastakkaisen mielipiteensä.
- Opiskelija osaa esitellä hankkeen ja tehdä oletuksia.
- Hän osaa esittää toivomuksia ja epäilyjä ja ilmaista syy-seuraussuhteita.
- Opiskelija osaa tunnistaa sekä suullisen että kirjoitetun kielen eroja.
- Hän osaa toimia kohteliaisuussääntöjen mukaisesti keskustelussa.
- Opiskelija pystyy osallistumaan aktiivisesti tutuista aihepiireistä käytäviin keskusteluihin ja osaa selittää näkökantansa eri teemoihin.
- Opiskelija selviytyy useimmissa työ- ja opiskelutilanteissa
- Opiskelija tunnistaa eroja ja yhtäläisyyksiä oman ja ranskankielisten maiden kulttuurien välillä.

**Sisältö:**

Aihepiirejä ovat esim. tärkeät elämänarvot, erilaiset säännöt ja sosiaalisissa tilanteissa käyttäytyminen, televisio ja lehdistö Ranskassa.

Rakenteista esiin tulevat mm. epäsuora kerronta preesensissä ja menneessä ajassa, ehdotuksista kieltäytyminen ja niihin myöntyminen, menneen ajan futuuri, passiiviset muodot.

**Toteutustavat:**

Luento-opetus ryhmissä 26 t (2 tuntia viikossa) ja itsenäinen työskentely (sovittujen tehtävien tekeminen).

**Kohderyhmä:**

kaikkien tiedekuntien perus- ja jatko-opiskelijat sekä vaihto-opiskelijat.

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

Kurssi on jatkoa Y904034 Français pratique et civilisation 1 :lle.

**Oppimateriaali:**

Oppikirja ja tehtäväkirja ( **Méthode et cahier d'exercice** ) "Le Nouveau Taxi 2", G. Capelle, R. Menand; Hachette (FLE)

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Säännöllinen ja aktiivinen osallistuminen kontaktiopetukseen ja loppotentti. Opiskelija pitää suullisen esityksen (15-20 min) valitsemastaan aiheesta.

**Arviointiasteikko:**

hyväksytysti suoritetusta opintojaksosta annetaan arvosana asteikolla 1 - 5. Halutessaan opiskelija voi saada opintorekisteriin arvosanan "hyväksytty".

**Vastuuhenkilö:**

Cecile Rousselet-Karinen, [cecile\[at\] cc.oulu.fi](mailto:cecile[at]cc.oulu.fi)

**Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen WebOodin kautta. Mikäli sinulla ei ole tunnuksia tai ilmoittautumisaika on päättynyt, ilmoittaudu kurssin opettajalle sähköpostitse. Kurssin vastuuhenkilö opastaa mielellään oikean kurssin valinnassa. Voit ottaa tarvittaessa yhteyttä sähköpostitse: [cecile@cc.oulu.fi](mailto:cecile@cc.oulu.fi)

**904026Y: Intermédiaire I, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska

**Taitotaso:**

Eurooppalaisen viitekehyksen taitotaso A2.

**Asema:**

Ks. oman koulutusohjelmasi opinto-oppaasta.

**Lähtötasovaatimus:**

Kielikeskuksessa hyvin suoritettu alkeiskurssi, osa 2 (Débutants 2) tai vastaavat tiedot (esim. korkeintaan 3 vuotta koulussa).

**Laajuus:**

4 op

**Opetuskieli:**

ranska / englanti / suomi)

**Ajoitus:**

Järjestetään syyslukukaudella.

**Osaamistavoitteet:**

- Kurssin käytyään opiskelija osaa ilmaista mielipiteensä ja tunteensa yksinkertaisesti.
- Opiskelija osaa kuvailla henkilöitä, jokapäiväisiä asioita ja tapahtumia.
- Opiskelija selviytyy lyhyissä keskusteluissa ja osaa kertoa tulevista tapahtumista.
- Opiskelija osaa kuvata omia kokemuksiaan.
- Hän ymmärtää normaalitempoisesta puheesta juonen ja joitakin yksityiskohtia, kun aihe on tuttu.
- Opiskelija havaitsee jonkinlaisia eroja ja yhtäläisyyksiä oman ja ranskankielisten maiden kulttuurien välillä.

#### **Sisältö:**

Aihepiirejä ovat mm. ehdotuksen hyväksyminen ja siitä kieltäytyminen, neuvojen antaminen, mielipiteen ilmaiseminen, omasta elämäntilanteesta, vapaa-ajasta ja lomanvietosta kertominen, säästä puhuminen, suunnitelmista kertominen.

Rakenteista esiin tulevat mm. apuverbit (pouvoir, vouloir, savoir), persoonapronominit, passé-composén ja imperfektiin käyttö, lähifutuuuri ja ns yksinkertainen futuuuri (le futur simple).

#### **Toteutustavat:**

Luento-opetus ryhmissä 52 t (4 tuntia viikossa) ja itsenäinen työskentely (sovittujen tehtävien tekeminen).

#### **Kohderyhmä:**

kaikkien tiedekuntien perus- ja jatko-opiskelijat sekä vaihto-opiskelijat.

#### **Oppimateriaali:**

Oppikirja ja tehtäväkirja ( **Méthode et cahier d'exercice** ) " **le nouveau Taxi 1**", G. Capelle, R. Menand; Hachette (FLE)

#### **Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Säännöllinen ja aktiivinen osallistuminen kontaktiopetukseen ja loppuentti.

#### **Arviointiasteikko:**

hyväksytysti suoritetusta opintojaksosta annetaan arvosana asteikolla 1 - 5. Halutessaan opiskelija voi saada opintorekisteriin arvosanan "hyväksytty".

#### **Vastuuhenkilö:**

Cecile Rousselet-Karinen, [cecile\[at\] cc.oulu.fi](mailto:cecile[at]cc.oulu.fi)

#### **Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen WebOodin kautta. Mikäli sinulla ei ole tunnuksia tai ilmoittautumisaika on päättynyt, ilmoittaudu kurssin opettajalle sähköpostitse. Kurssin vastuuhenkilö opastaa mielellään oikean kurssin valinnassa. Voit ottaa tarvittaessa yhteyttä sähköpostitse: [cecile \[at\] cc.oulu.fi](mailto:cecile[at]cc.oulu.fi)

## **904027Y: Intermédiaire II, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska

#### **Taitotas:**

Eurooppalaisen viitekehyksen taitotasot A2 / B1

#### **Asema:**

Ks. oman koulutusohjelmasi opinto-oppaasta.

#### **Lähtötasovaatimus:**

Kielikeskuksessa hyvin suoritettu ranskan jatkokurssi 1 (Intermédiaire 1) tai vastaavat tiedot (esim. 3 - 5 vuotta koulussa).

#### **Laajuus:**

4 op

#### **Opetuskieli:**

ranska

#### **Ajoitus:**

Järjestetään kevätlukukaudella.

#### **Osaamistavoitteet:**

- Opiskelija osaa esittää pyyntöä kohteliaasti ja kuvailla omia tavoitteitaan sekä haaveitaan.
- Hän osaa ilmaista tarpeensa ja esittää toivomuksensa.
- Opiskelija osaa tehdä vertailuja eri elinympäristöjen välillä.
- Opiskelija selviytyy yksinkertaisissa työ- ja opiskelutilanteissa.
- Opiskelija osaa antaa neuvoja ja ratkaisuja.
- Hän ymmärtää kokonaisuuden helposta tekstistä.

- Opiskelija ymmärtää normaalitempoisesta puheesta juonen ja joitakin yksityiskohtia, vaikka aihe ei ole tuttu.
- Hän osaa perustella ja selittää lyhyesti mielipiteensä sekä kirjoittaa tekstiä tutuista aiheista.
- Opiskelija tunnistaa eroja ja yhtäläisyyksiä oman ja ranskankielisten maiden kulttuurien välillä.

**Sisältö:**

Aihepiirejä ovat mm. ranskalaiset ja heidän elämäntapansa, terveys, työelämä. Rakenteista esiin tulevat mm. Relatiivipronominit, konditionaalin preesens, komparatiivi, subjunktiivin preesens.

**Toteutustavat:**

Luento-opetus ryhmissä 52 t (4 tuntia viikossa) ja itsenäinen työskentely (sovittujen tehtävien tekeminen).

**Kohderyhmä:**

kaikkien tiedekuntien perus- ja jatko-opiskelijat sekä vaihto-opiskelijat.

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

Kurssi on jatkoa Y904026 ranskan jatkokurssi 1:lle (Intermédiaire 1).

**Oppimateriaali:**

Oppikirja ja tehtäväkirja ( **Méthode et cahier d'exercice** ) "Le nouveau Taxi 2", G. Capelle, R. Menand; Hachette (FLE)

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Säännöllinen ja aktiivinen osallistuminen kontaktiopetukseen ja loppuentti.

**Arviointiasteikko:**

hyväksytysti suoritetusta opintojaksosta annetaan arvosana asteikolla 1 - 5. Halutessaan opiskelija voi saada opintorekisteriin arvosanan "hyväksytty".

**Vastuuhenkilö:**

Cecile Rousselet-Karinen, [cecile\[at\] cc oulu.fi](mailto:cecile[at]cc oulu.fi)

**Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen WebOodin kautta. Mikäli sinulla ei ole tunnuksia tai ilmoittautumisaika on päättynyt, ilmoittaudu kurssin opettajalle sähköpostitse. Kurssin vastuuhenkilö opastaa mielellään oikean kurssin valinnassa. Voit ottaa tarvittaessa yhteyttä sähköpostitse.

**904020Y: Pratique de l'oral I, 2 op**

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska

**Leikkaavuudet:**

ay904020Y Pratique de l'oral 2.0 op

**Taitotas:**

Eurooppalaisen viitekehyksen taitotasot A2 / B1

**Asema:**

Ks. oman koulutusohjelmasi opinto-oppaasta

**Lähtötasovaatimus:**

Kielikeskuksessa hyvin suoritettu alkeiskurssi, osa 2 (Débutants 2) tai vastaavat tiedot (esim. korkeintaan 3 vuotta koulussa)

**Laajuus:**

2 op

**Opetuskieli:**

ranska (suomi/englanti)

**Ajoitus:**

Järjestetään syyslukukaudella tai kevätlukukaudella.

**Osaamistavoitteet:**

- Opiskelija ymmärtää lauseita ja usein käytettyjä ilmauksia, jotka liittyvät tavallisimpiin arkipäivän tarpeisiin.
- Hän pystyy viestimään yksinkertaisissa ja rutiininomaisissa tehtävissä, jotka edellyttävät tiedonvaihtoa tutuista, arkipäiväisistä asioista.
- Hän pystyy kuvailemaan yksinkertaisesti omaa taustaansa, lähiympäristöään ja välittömiä tarpeitaan.
- Opiskelija pystyy osallistumaan keskusteluun arkipäiväisestä aihepiiristä.
- Hän selviytyy yksinkertaista tilanteista matkustaessaan kohdekielisillä alueilla.
- Opiskelija selviytyy yksinkertaisissa työ- ja opiskelutilanteissa.

**Sisältö:**

Kurssilla harjoitellaan tavallisimmissa kommunikaatiotilanteissa esiintyvää sanastoa ja tarpeellisia keskeisiä rakenteita sekä tehdään keskustelutekniikka- ja tilanneharjoituksia. Sen lisäksi ääntämisharjoituksia, rytmii- ja intonaatioharjoituksia ja kuunteluharjoituksia.

**Toteutustavat:**

Luento-opetus ryhmissä 26 t (2 tuntia viikossa) ja itsenäinen työskentely (sovittujen tehtävien tekeminen).

**Kohderyhmä:**

kaikkien tiedekuntien perus- ja jatko-opiskelijat sekä vaihto-opiskelijat.

**Oppimateriaali:**

Jaetaan kurssin kuluessa.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Säännöllinen ja aktiivinen osallistuminen kontaktiopetukseen ja loppudentti.

**Arviointiasteikko:**

Kurssi arvostellaan "hyväksytty"/"hylätty". Halutessaan opiskelija voi saada opintorekisteriin arvosanan asteikolla 1 - 5.

**Vastuuhenkilö:**

Cécile Rousselet-Karinen

**Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen WebOodin kautta. Mikäli sinulla ei ole tunnuksia tai ilmoittautumisaika on päättynyt, ilmoittaudu kurssin opettajalle sähköpostitse. Kurssin vastuuhenkilö opastaa mielellään oikean kurssin valinnassa. Voit ottaa tarvittaessa yhteyttä sähköpostitse: [cecile@cc.oulu.fi](mailto:cecile@cc.oulu.fi)

## 904033Y: Pratique de l'oral II, 2 op

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska

**Taitotaso:**

Eurooppalaisen viitekehyksen taitotasot B1 / B2

**Asema:**

Ks. oman koulutusohjelmasi opinto-oppaasta.

**Lähtötasovaatimus:**

Kielikeskuksessa hyvin suoritettu ranskan jatkokurssi 2 (Intermédiaire 2) tai vastaavat tiedot (esim. 3 - 5 vuotta koulussa).

**Laajuus:**

2 op

**Opetuskieli:**

ranska

**Ajoitus:**

Järjestetään kevätlukukaudella.

**Osaamistavoitteet:**

- Opiskelija ymmärtää pääkohdat selkeistä yleiskielisistä viesteistä, joita esiintyy usein esimerkiksi työssä, yliopistossa ja vapaa-aikana.
- Hän pystyy kuvaamaan kokemuksia ja tapahtumia, unelmia, toiveita ja tavoitteita.
- Hän pystyy perustelemaan ja selittämään mielipiteensä ja suunnitelmansa.
- Opiskelija osaa melko sujuvasti osallistua arkikeskusteluun (riittävä sanastollinen tarkkuus).
- Hän osaa toimia kohteliaisuussääntöjen mukaisesti keskustelussa ja osaa aktiivisesti ottaa, pyytää tai antaa puheenvuoron.
- Opiskelija kykenee erottamaan arkikielen ja huolitellun tyylin.
- Hän ymmärtää ranskalaisen ja suomalaisen tapakulttuurin ja kohteliaisuussääntöjen tärkeimmät erot.
- Opiskelija selviytyy useimmissa työ- ja opiskelutilanteissa

**Sisältö:**

Tavallisimmissa kommunikaatiotilanteissa esiintyvän sanaston ja keskeisten rakenteiden harjoittelua. Tämän lisäksi laajennetaan tieteellistä sanastoa ja valmistellaan omaan alaan liittyviä pieniä suullisia esityksiä. Sen lisäksi ääntämisharjoituksia, rytmii- ja intonaatioharjoituksia. Kuunteluharjoituksia.

**Toteutustavat:**

Luento-opetus ryhmissä 26 t (2 tuntia viikossa) ja itsenäinen työskentely (sovittujen tehtävien tekeminen).

**Kohderyhmä:**

kaikkien tiedekuntien perus- ja jatko-opiskelijat sekä vaihto-opiskelijat.



**Oppimateriaali:**

Jaetaan kurssin kuluessa.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssin suorittaminen edellyttää aktiivista osallistumista harjoituksiin ja opettajan antamien tehtävien tekemistä. Opiskelija pitää lyhyen suullisen esityksen valitsemastaan aiheesta.

**Arviointiasteikko:**

Kurssi arvostellaan "hyväksytty"/"hylätty". Halutessaan opiskelija voi saada opintorekisteriin arvosanan asteikolla 1 - 5.

**Vastuuhenkilö:**

Cécile Rousselet-Karinen

**Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen WebOodin kautta. Mikäli sinulla ei ole tunnuksia tai ilmoittautumisaika on päättynyt, ilmoittaudu kurssin opettajalle sähköpostitse. Kurssin vastuuhenkilö opastaa mielellään oikean kurssin valinnassa. Voit ottaa tarvittaessa yhteyttä sähköpostitse: [cecile@cc.oulu.fi](mailto:cecile@cc.oulu.fi)

**904016Y: Ranskan alkeiskurssi I, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska

**Leikkaavuudet:**

ay904016Y Ranskan alkeiskurssi I (AVOIN YO) 5.0 op

**Taitotaso:**

Eurooppalaisen viitekehyksen taitotaso A1

**Asema:**

Ks. oman koulutusohjelman opinto-oppaasta.

**Lähtötasovaatimus:**

Ei vaadita edeltäviä opintoja.

Kurssi on tarkoitettu opiskelijoille, jotka eivät ole aikaisemmin ranskaa lukeneet. Jos sinulla on aikaisempia hajanaisia opintoja (es. 1-2 kurssia lukiossa) tai jopa enemmän, ota sopivan ryhmän/tason löytämiseksi yhteys opettajaan [Cecile.Rousselet-Karinen@oulu.fi](mailto:Cecile.Rousselet-Karinen@oulu.fi)

**Laajuus:**

4 op

**Opetuskieli:**

suomi / ranska / englanti

**Ajoitus:**

Syyslukukausi

**Osaamistavoitteet:**

Kurssin käytyään

- opiskelija osaa kertoa itsestään ja viestiä yksinkertaisesti jokapäiväisissä tilanteissa.
- Opiskelija osaa tehdä yksinkertaisia kysymyksiä ja antaa lyhyitä vastauksia.
- Opiskelija osa tervehtiä ja käyttää yleisimpiä kohteliaisuusfraaseja.
- Opiskelija osaa pyytää toistamaan ja hidastamaan puhetta.
- Opiskelija ymmärtää hidasta ja selkeää puhetta jokapäiväisistä asiasta tutuissa ja ennakoitavissa arkitilanteissa.
- Opiskelija osaa ääntää ymmärrettävästi.

**Sisältö:**

Kurssin perusrungon muodostavat keskeiset ranskan kielen kieliopin rakenteet ja keskeinen perussanasto, kuuntelu-, lukemis- ja ääntämisharjoitukset sekä keskustelu- ja kirjoitelmaharjoitukset. Aihepiirien valinnassa on otettu huomioon sekä arkipäivän että työelämän kielitaitotarpeet. Käsiteltäviä aihepiirejä ovat esim. itsestä kertominen, omat mielenkiinnon kohteet ja harrastukset, päivän suunnitelmista keskusteleminen, ehdottaminen, suostuminen ja kieltäytyminen. Rakenteista tulevat esiin. mm. tavallisimmat preesensin ja lähitulevaisuuden verbimuodot, substantiivin suku ja luku, epämääräinen ja määräinen artikkeli, kielteiset ja myönteiset lauseet, kysymyslauseet.

**Toteutustavat:**

luento-opetus ryhmissä 52 t (4 tuntia viikossa) ja itsenäinen työskentely (sovittujen tehtävien tekeminen).

**Kohderyhmä:**

kaikkien tiedekuntien perus- ja jatko-opiskelijat sekä vaihto-opiskelijat.

**Oppimateriaali:**

Oppikirja ja tehtäväkirja ( **Méthode et cahier d'exercice** ) "le nouveau Taxi 1", G. Capelle, R. Menand; Hachette (FLE)

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Kurssin hyväksytysti suorittaminen edellyttää, että opiskelija osallistuu aktiivisesti tuntityöskentelyyn ja että hän suorittaa annetut tehtävät sekä loppukuulustelun hyväksytysti.

**Arviointiasteikko:**

hyväksytysti suoritettusta opintojaksosta annetaan arvosana asteikolla 1 - 5. Halutessaan opiskelija voi saada opintorekisteriin arvosanan "hyväksytty".

**Vastuuhenkilö:**

Cécile Rousselet-Karinen, [cecile\[at\]cc.oulu.fi](mailto:cecile[at]cc.oulu.fi)

**Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen WebOodin kautta. Mikäli sinulla ei ole tunnuksia tai ilmoittautumisaika on päättynyt, ilmoittaudu kurssin opettajalle sähköpostitse. Kurssin vastuuhenkilö opastaa mielellään oikean kurssin valinnassa. Voit ottaa tarvittaessa yhteyttä sähköpostitse: [cecile\[at\]cc.oulu.fi](mailto:cecile[at]cc.oulu.fi)

**904017Y: Ranskan alkeiskurssi II, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska

**Leikkaavuudet:**

ay904017Y Ranskan alkeiskurssi II (AVOIN YO) 5.0 op

**Taitotaso:**

Eurooppalaisen viitekehyksen taitotasot A1 / A2

**Asema:**

Ks. oman koulutusohjelman opinto-oppaasta.

**Lähtötasovaatimus:**

Kielikeskuksessa hyvin suoritettu alkeiskurssi, osa 1 (Débutants 1, Y904016), tai vastaavat tiedot (esim. korkeintaan 1 vuosi koulussa).

**Laajuus:**

4 op

**Opetuskieli:**

suomi / ranska / englanti

**Ajoitus:**

Järjestetään kevätlukukaudella.

**Osaamistavoitteet:**

Kurssin käytyään

- opiskelija osaa kertoa omasta elinympäristöstä tarkemmin.
- Opiskelija osaa kertoa menneistä tapahtumista.
- Opiskelija osaa toimia jokapäiväisissä asiointitilanteissa ja keskustella lyhyesti.
- Opiskelija ymmärtää yksittäisiä kohtia normaalitempoisesta puheesta, kun aihe on tuttu.
- Opiskelija tuntee perusasioita ranskankielisistä maista ja osaa sopia arkisista asioista.

**Sisältö:**

Aihepiirejä ovat esim. tien neuvominen, asuminen, ruokaostoksilla käyminen, päivän suunnitelmista keskusteleminen, päivän tapahtumien kuvaileminen (myös menneessä ajassa). Rakenteista tulevat esille mm. adjektiiviset demonstratiivi- ja possessiivipronominit, partitiivi, refleksiiviverbit, -er, -ir, -re -verbit sekä tavallisimmat epäpäätäntöiset verbit (preesens, perfekt).

**Toteutustavat:**

Luento-opetus ryhmissä 52 t (4 tuntia viikossa) ja itsenäinen työskentely (sovittujen tehtävien tekeminen).

**Kohderyhmä:**

kaikkien tiedekuntien perus- ja jatko-opiskelijat sekä vaihto-opiskelijat

**Yhteydet muihin opintojaksoihin:**

Kurssi on jatkoa Y904016 ranskan alkeiskurssi 1:lle (Débutants 1).

**Oppimateriaali:**

Oppikirja ja tehtäväkirja ( **Méthode et cahier d'exercice** ) "Le nouveau Taxi 1", G. Capelle, R. Menand; Hachette (FLE)

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Säännöllinen ja aktiivinen osallistuminen kontaktiopetukseen ja loppuentti.

**Arviointiasteikko:**

Hyväksytysti suoritetusta opintojaksosta annetaan arvosana asteikolla 1 - 5. Halutessaan opiskelija voi saada opintorekisteriin arvosanan "hyväksytty".

**Vastuuhenkilö:**

Cécile Rousselet-Karinen

**Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen WebOodin kautta. Mikäli sinulla ei ole tunnuksia tai ilmoittautumisaika on päättynyt, ilmoittaudu kurssin opettajalle sähköpostitse. Kurssin vastuuhenkilö opastaa mielellään oikean kurssin valinnassa. Voit ottaa tarvittaessa yhteyttä sähköpostitse: [cecile@cc.oulu.fi](mailto:cecile@cc.oulu.fi)

**904024Y: Tandem - Ranska - Suomi / Tandem - Francais - Finnois, 2 - 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska, suomi

**Voidaan suorittaa useasti:** Kyllä

**Lähtötasovaatimus:**

**Niveau minimum (français) exigé:** A2 / B1

**Laajuus:**

2 op

**Ajoitus:**

**Tandem kurssin aloitusajankohta on vapaa. Kurssin voi aloittaa Tandem-parin löydyttyä oman aikataulun mukaisesti.**

**Osaamistavoitteet:**

Kurssikuvaukset löydät kielikeskuksen opinto-oppaasta: [Tandem vaihto-opiskelu](#)

**Objectif :**

- Favoriser les échanges interculturels entre les étudiants.
- Perfectionner son niveau de langue en communiquant avec un locuteur natif.

**Sisältö:****Descriptif:**

- Les étudiants francophones sont mis en relation avec les étudiants finnophones.
- Chaque groupe (2 ou 3 étudiants) se réunit régulièrement autour d'un thème préalablement défini. Les étudiants travaillent ensemble pour échanger leurs connaissances et leurs expériences relatives par exemple au monde du travail, à leurs études, à leurs loisirs. Ils s'entraident dans l'amélioration de leurs connaissances linguistiques.
- Les dates et thèmes de chaque rencontre sont notés sur un « agenda ».
- Chaque étudiant rédige en français son « journal d'apprentissage » personnel.

**Toteutustavat:****Conditions d'obtention des crédits (2 crédits) :**

- 15 à 20 rencontres (1.30 à 2 heures) notées sur un agenda.
- Rédaction en français du journal d'apprentissage.

N.B. : *Le journal d'apprentissage n'est pas une rédaction détaillée de chaque rencontre mais une synthèse de toutes les rencontres (2 pages maximum) où l'étudiant aborde les points qui lui semblent intéressants par rapport à son expérience.*

- Réunion de bilan

**Kohderyhmä:****Public:**

- Tous les étudiants francophones qui veulent s'initier à la culture et à la langue finnoise.
- Tous les étudiants finnophones qui veulent perfectionner leurs connaissances de la langue française et de la culture francophone.

**(N.B.: Niveau minimum (français) exigé: A2 / B1)**

**Vastuuhenkilö:**

Cécile Rousselet-Karinen; BF119-3

**Lisätiedot:**

Ilmoittautuminen sähköpostilla suoraan opettajalle: [cecile@cc oulu.fi](mailto:cecile@cc oulu.fi)

**INSCRIPTION**

Pour s'inscrire : envoyer un mail à [cecile\[at\]cc oulu.fi](mailto:cecile[at]cc oulu.fi)

Réunion d'information: **05.10.2012, 12.00 – 13.00**

Cécile Rousselet-Karinen ; **BF119-3**

**904008Y: Étudier/ Travailler en France I, 3 op**

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Kieli- ja viestintäopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska

**Taitotaso:**

Eurooppalaisen viitekehyksen taitotaso B1

**Lähtötaaso vaatimus:**

Kielikeskuksessa hyvin suoritettu ranskan jatkokurssi 2 (Intermédiaire II, Y904027) tai vastaavat tiedot (esim. vähintään 5 vuotta koulussa).

**Laajuus:**

2 op

**Ajoitus:**

*Kielikeskuksessa ei tarjota "Travailler/ Etudier en France 1" lukuvuonna 2012 - 13.*

**Osaamistavoitteet:**

Opetellaan perussanastoa sekä harjoitellaan työelämässä ja opiskelussa tarvittavia suullisia ja kirjallisia viestintätaitoja. Kieliopin sekä lauserakenteiden ja sanaston syventäminen ja laajentaminen.

**Sisältö:**

Aihepiirejä ovat mm. Tarvittava sanavarasto ja rakenteet arkipäivään ja harrastuksiin Ranskassa (terveys, asuminen, opiskeleminen), tietojen pyytäminen ja antaminen (hallinnollinen kieli), työn etsiminen.

Rakenteista tulevat esille esim. kysymysten muodostus, prepositiot verbien ja adjektiivien yhteydessä, komparatiivi ja superlatiivi, ajan määreet (pendant, depuis, il y a.), partisiipin preesens. Kurssilla saa myös maahan ja ranskalaiseen kulttuuriin tietoa.

**Toteutustavat:**

Luento-opetus ryhmissä 52 t (4 tuntia viikossa) ja itsenäinen työskentely (sovittujen tehtävien tekeminen).

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Säännöllinen ja aktiivinen osallistuminen kontaktiopetukseen ja loppuentti.

**Arviointiasteikko:**

Kurssi arvostellaan "hyväksytty"/"hylätty". Halutessaan opiskelija voi saada opintorekisteriin arvosanan asteikolla 1 - 5.

**Vastuuhenkilö:**

Cécile Rousselet-Karinen

**Lisätiedot:**

*Kielikeskuksessa ei tarjota "Travailler/ Etudier en France 1" lukuvuonna 2012 - 13.*

**904009A: Étudier/ Travailler en France II, 3 op**

**Voimassaolo:** 01.08.1995 -

**Opiskelumuoto:** Aineopinnot

**Laji:** Opintojakso

**Vastuuyksikkö:** Kielikeskus

**Arvostelu:** 1 - 5, hyv, hyl

**Opintokohteen kielet:** ranska

**Taitotaso:**

Eurooppalaisen viitekehyksen taitotasot B1 / B2

**Lähtötasovaatimus:**

Kielikeskuksessa hyvin suoritettu "Travailler/Etudier en France 1" tai vastaavat tiedot (esim. yli 5 vuotta koulussa).

**Laajuus:**

2 op

**Opetuskieli:**

Ranska

**Ajoitus:**

*Kielikeskuksessa ei tarjota "Travailler/Etudier en France 2" lukuvuonna 2012 - 13.*

**Osaamistavoitteet:**

Opiskellaan syventävämmiin Ranskassa käytettävää opiskelu- ja työelämän kieltä sekä maahan ja kulttuuriin liittyvää asiantietoutta.

**Sisältö:**

Opiskellaan syventävämmiin Ranskassa käytettävää opiskelu- ja työelämän kieltä sekä maahan ja kulttuuriin liittyvää asiantietoutta. Aihepiirejä ovat mm. CV:n laatiminen, työhaastattelu jne., työtehtävistä kertominen, työrytmi, kulttuuri- ja maantuntemus, kohteliaisuus, «savoir-vivre», lyhenteiden merkitys (PME, PMI, PDG, DRH). Rakenteista tulevat esille esim. konditionaalien muodostaminen ja käyttö, subjunktiivi, indefiniittipronominit (tous, toutes, certains, quelques-uns), ehdotuksista kieltäytyminen ja niihin myöntyminen, passiiviset muodot.

**Toteutustavat:**

Luento-opetus ryhmissä 52 t (4 tuntia viikossa) ja itsenäinen työskentely (sovittujen tehtävien tekeminen).

**Oppimateriaali:**

Jaetaan kurssin kuluessa.

**Suoritustavat ja arviointikriteerit:**

Opintojakson voi suorittaa itseopiskeluna ja loppukokeella.

Kurssin hyväksytysti suorittaminen edellyttää, että opiskelija suorittaa annetut tehtävät sekä loppukuulustelun hyväksytysti. Opiskelija pitää suullisen esityksen valitsemastaan aiheesta (10-15 min.)

**Arviointiasteikko:**

Kurssi arvostellaan "hyväksytty"/"hylätty". Halutessaan opiskelija voi saada opintorekisteriin arvosanan asteikolla 1 - 5.

**Vastuuhenkilö:**

Cécile Rousselet-Karinen

**Lisätiedot:**

*Kielikeskuksessa ei tarjota "Travailler/Etudier en France 2" lukuvuonna 2012 -13.*